

Micro Hi-Fi System



MC-220

MC-222



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség220-230 V

Elemes működéshez2 x AAA/R03

Névleges frekvencia50 Hz

Teljesítmény

maximális.....60 W

névleges.....20 W

készenléti állapotban< 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg6,7 kg

Befoglaló méretek

szélesség420 mm

magasság.....230 mm

mélység280 mm

Rádiórész vételi tartomány

CIRR87,5 - 108 MHz

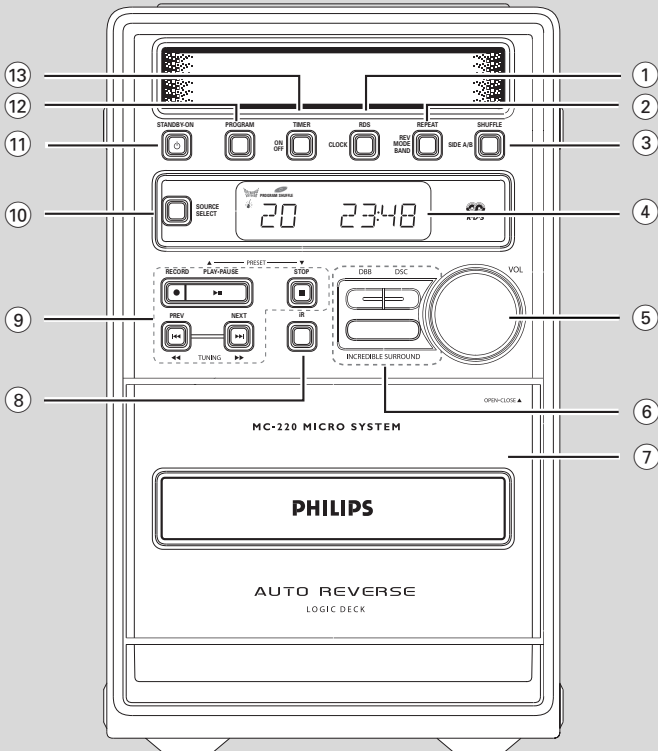
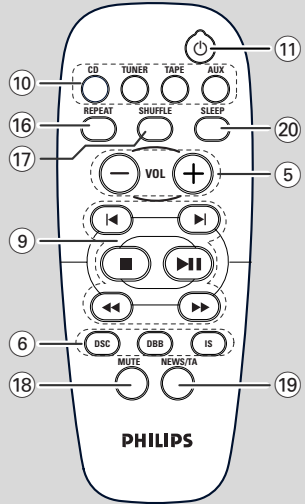
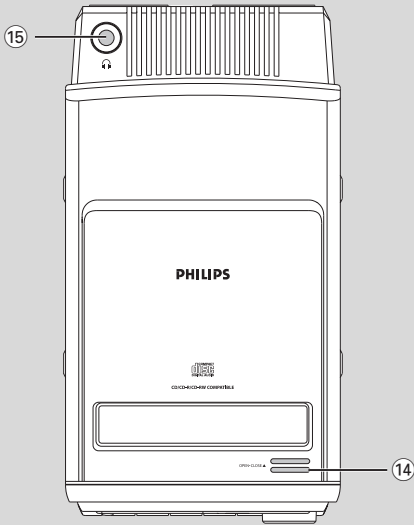
MW531 - 1602 KHz

LW153 - 279 KHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....400 W PMPO

.....2 x 10 W RMS



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Русский 6

Česky 23

Slovensky 40

Magyar 57

Русский

Česky

Slovensky

Magyar

Všeobecné informace

Pro ochranu životního prostředí	24
Příslušenství dodávané s přístrojem	24
Informace o bezpečnosti provozu přístroje	24

Příprava

Přípoje na zadní straně přístroje	25-26
Další možné přípoje	26
Vložení napájecích článků do dálkového ovladače	26

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači	27
---	----

ZÁKLADNÍ FUNKCE

Zapojení systému	28
Úspora energie: automatické přepnutí do fotovostního stavu	28
Nastavení síly a charakteru zvuku	28

CD

Reprodukce CD	29
Volba jiné skladby	29
Vyhledání melodie v rámci jedné skladby	29
Různé způsoby reprodukce:	
SHUFFLE a REPEAT	30
Programování skladeb	30
Kontrola programu	30
Vymazání programu	30

RADIOPŘIJÍMAČ

Ladění rozhlasových stanic	31
Programování rozhlasových stanic	31
Ladění naprogramované rozhlasové stanice ..	32
RDS	32
EON	32
Volba typu programu (PTY)	32
RDS zprávy a dopravní informace (TA)	33

MAGNETOFON

Reprodukce kazety	34
Změna strany kazety	34
Možnosti volby režimu reprodukce kazety	34
Veobecné informace o záznamu	34
Synchronní zapojení záznamu z CD	35
Záznam z radiopřijímače	35
Záznam ze vstupu AUX	35
Záznam na kazetu s časovačem	35

HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ

Nastavení hodin	36
Nastavení časového spínače TIMER	36
Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER ..	36
Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP	37

TECHNICKÉ ÚDAJE

ÚDRŽBA

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD ..38-39

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

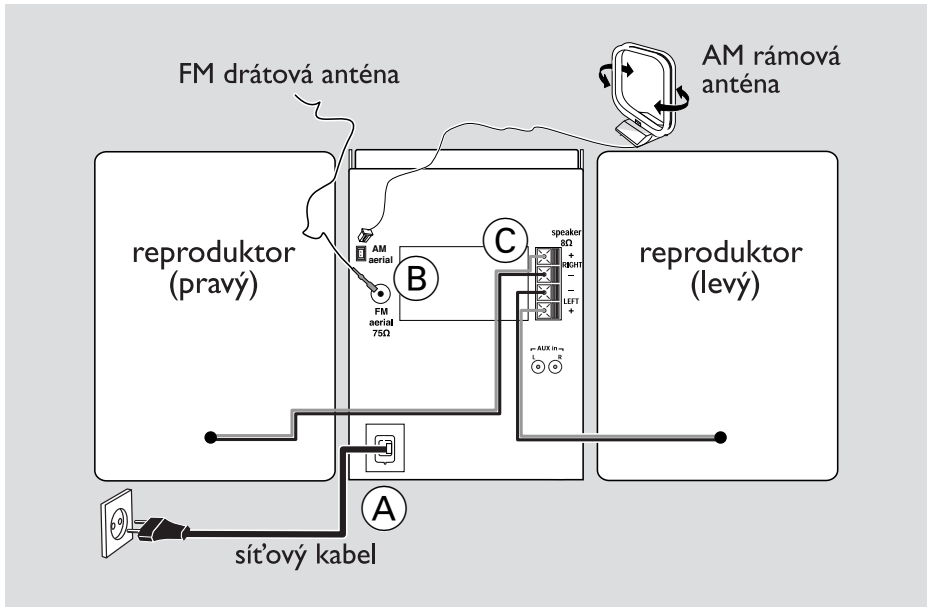
Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky.

Příslušenství dodávané s přístrojem

- 2 reproduktory
- dálkový ovladač
- AM/MW rámová anténa
- FM drátová anténa

Informace o bezpečnosti provozu přístroje

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráníte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamlžší. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**



Přípoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

A Napájení

Než zasunete síťový kabel do zásuvky přesvědčte se, zda jsou všechny ostatní přípoje v pořádku.

UPOZORNĚNÍ!

– Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.

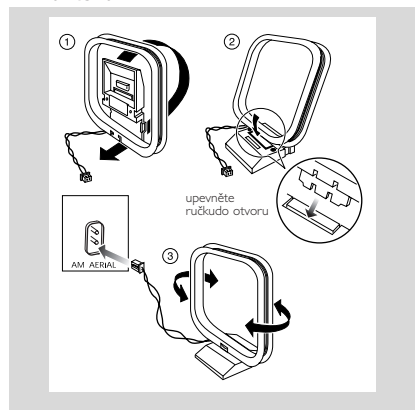
– Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje už realizované.

Přehřátí přístroje zabráňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

B Připojování antén

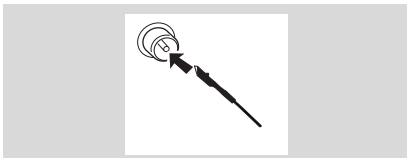
Zasuňte AM rámovou anténu a FM drátovou anténu dodávanou jako příslušenství přístroje do příslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby byl příjem optimální.

AM anténa



- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

AM anténa

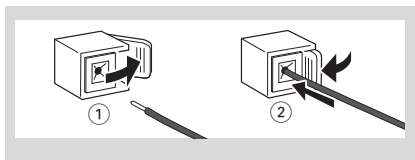


- Příjem stereofonního vysílání FM se zlepší, zasunete-li externí FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Připojení reproduktorů

Přední reproduktory

Vodiče reproduktoru zasuněte do výstupu SPEAKERS, pravý do přípoje označeného „RIGHT“, levý do „LEFT“, barevný (označený) do „+“ a černý (neoznačený) do „-“.



- Neizolované části vodiče reproduktoru zasuněte podle obrázku.

Poznámky:

- Optimálního ozvučení dosáhnete, budete-li používat vždy výhradně reproduktory dodávané s přístrojem.
- Nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor do párového výstupu + / -.
- Nikdy nepřipojujte takový reproduktor, jehož impedance je menší než impedance reproduktorů dodávaných s přístrojem. Informace najdete v této uživatelské příručce v části TECHNICKÉ ÚDAJE.

Další možné přípoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.

Přípoj jiného přístroje k systému

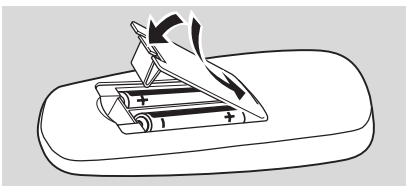
Zasuňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **AUX IN**.

Poznámka:

- *Přejete-li si připojit přístroj, který má výstup mono (jediný audio výstup), zasuněte ho do levého vstupu AUX IN. Lze k tomu případně použít i kabel RCA, který má na jednom konci jeden přípoj, na druhém konci dva přípoje (zvuk bude i v tomto případě mono).*

Vložení napájecích článků do dálkového ovladače

Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polaritý „+“ a „-“ dva monočlánky typ R03 nebo AAA (nepatří k příslušenství).



UPOZORNĚNÍ

- **Vyjměte napájecí články jsou-li vyčerpané nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat.**
- **Nepoužívejte současně staré a nové napájecí články, resp. monočlánky různého typu.**
- **Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do určených nádob na odpadky.**

Poznámky k dálkovému ovladači:

- **Nejprve zvolte zvukový zdroj, který si přejete ovládat tak, že na dálkovém ovladači stisknete tlačítko tohoto zdroje (např. CD nebo TUNER, atd.).**
- **Potom zvolte příslušnou funkci (▶, ◀, ▶, ▶, atd.).**

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači

- ① CLOCK / RDS**
 pro TUNER ..zobrazení informací RDS.
 pro Clockzapojení funkce hodin.
 pro TAPEpři záznamu na kazetu se ukazuje počítadlo pásky.
- ② REPEAT / REV MODE / BAND**
 pro CDopakování reprodukce jedné skladby/ programu CD/celé CD.
 pro TAPEpřehraje stejnou skladbu ještě jednou.
 pro TUNER ..volba vlnové délky.
- ③ SHUFFLE/ SIDE A/B**
 pro CDreprodukce skladeb CD v náhodně voleném pořadí.
 pro TAPEpřepíná směr posuvu pásky.
- ④ Displej**
 – zobrazuje aktuální stav přístroje.
- ⑤ VOLUME (VOL – / +)**
 – nastavení síly zvuku.
 – *pouze na systému* - nastavení hodin a minut pro hodiny/časový spínač.
- ⑥ INTERACTIVE SOUND regulátory:**
DBB(Dynamic Bass Boost) zvýraznění basových tónů.
DSC(Digital Sound Control) zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby: CLASSIC/ROCK/JAZZ/POP.
INCREDIBLE SURR. (IS)vytvoření prostorového stereofonního zvukového efektu.
- ⑦ OPEN**
 – otevírá mechaniku kazetového přehrávače.
- ⑧ IR SENSOR**
 – infračervený senzor dálkového ovladače.
- ⑨ Mode Selection**
STOP ■zastavení reprodukce CD a vymazání programu CD.
zastaví reprodukci kazety/záznam na kazetu.
PLAY•PAUSE ►II
zapojení a přerušování reprodukce CD.
zapojení reprodukce kazety.
(pouze na dálkovém ovladači) při reprodukci kazety přepíná směr posuvu pásky.
- PRESET ▼▲**
 (◀, ▶)volba naprogramované rozhlasové stanice.

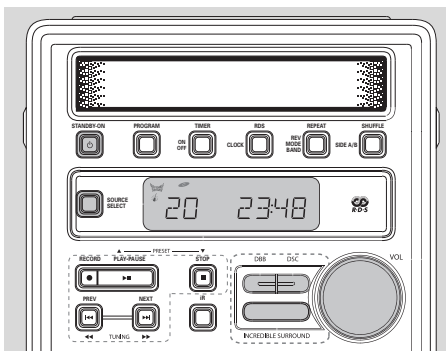
- PREV ◀◀ / NEXT ▶▶**
 (◀, ▶)postup na začátek aktuální/předcházející/následující skladby.
 (◀◀, ▶▶)hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
zrychlené převíjení pásky zpět/dopředu.

- TUNING ◀◀ ▶▶**
 (◀◀, ▶▶)ladění rozhlasových stanic.

RECORDzačne záznam na kazetu.

- ⑩ SELECT SOURCE**
 – volba některého ze zvukových zdrojů CD/TUNER/ TAPE / AUX.
 – vypnutí přístroje.
- ⑪ STANDBY ON ⏻**
 – zapojení přístroje do pohotovostního stavu/zapnutí.
 – *pouze na dálkovém ovladači* - zapojení přístroje do pohotovostního stavu.
- ⑫ PROGRAM**
 pro CDprogramování skladeb a kontrola programu.
 pro TUNER ..programování rozhlasových stanic manuálně nebo automaticky.
- ⑬ TIMER ON•OFF**
 – zapojení a vypnutí funkce časového spínače, nastavení časového spínače.
- ⑭ OPEN•CLOSE**
 – otevření/zavření prostoru pro CD.
- ⑮ 🎧**
 – připojení sluchátek.
- ⑯ REPEAT**
 – opakování reprodukce jedné skladby/ programu CD/celé CD.
- ⑰ SHUFFLE**
 – reprodukce skladeb CD v náhodně voleném pořadí.
- ⑱ MUTE**
 – přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.
- ⑲ NEWS/TA**
 – zapojení funkce zpráv a dopravních informací RDS.
- ⑳ SLEEP**
 – zapojení a vypnutí usínací funkce, volba délky usínání

ZÁKLADNÍ FUNKCE



Důležité:

Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.

Zapojení systému

- stiskněte tlačítko **STANDBY ON** nebo **SELECT SOURCE**.
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- stisknutím některého z tlačítek **CD**, **TUNER**, **TAPE** nebo **AUX** na dálkovém ovladači.
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.




Přejete-li si zapojit přístroj do pohotovostního stavu

- stiskněte jedenkrát tlačítko **STANDBY ON** na přístroji nebo na dálkovém ovladači).
- Ve funkci magnetofon stiskněte nejprve tlačítko **STOP**.
→ Nastavení síly a charakteru zvuku, naposledy zvolený zvukový zdroj a naprogramované rozhlasové stanice se v paměti přístroje zachovají.

Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu


Přístroj šetří energii tak, že se 15 minut poté, co pásek nebo CD dohraje, automaticky přepne do pohotovostního stavu, s výjimkou případu, kdy mezitím stisknete nějaké tlačítko.

Nastavení síly a charakteru zvuku

- 1 Přejete-li si zeslabit zvuk, otáčejte regulátor **VOLUME** na přístroji v protisměru pohybu hodinových ručiček, přejete-li si zvuk zesílit, otáčejte ho ve směru pohybu hodinových ručiček (resp. stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **VOL -**, +).
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku **VOL** a hodnota z intervalu 0-32.
- 2 Stiskněte na přístroji nebo na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko regulátoru charakteru zvuku **DSC**, až se na displeji zobrazí označení žádaného charakteru zvuku: **CLASSIC** (není znak) / **ROCK** () / **JAZZ** () / **POP** ().

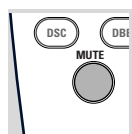
- 3 Stisknutím tlačítka **DBB** lze zapojit a vypnout dynamické zvýraznění basových tónů.
→ Je-li funkce DBB zapnuta, na displeji se zobrazí **DBB**.

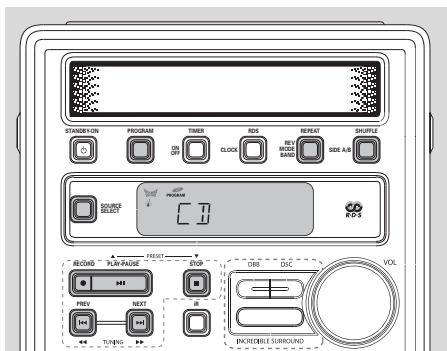
- 4 Stisknutím tlačítka **INCREDIBLE SURR.** (na dálkovém ovladači **IS**) lze zapojit a vypnout prostorový zvukový efekt.

→ Na displeji se zobrazí označení .
Poznámka:
– Zvukový efekt **INCREDIBLE SURROUND** je pro různé typy hudby odlišný.

- 5 Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.
→ Reprodukce pokračuje, zvuk není slyšet a na displeji se zobrazí nápis **MUTE**.

- Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
 - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
 - nebo změnit nastavení síly zvuku;
 - změnit zvukový zdroj.



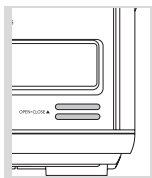


Reprodukce CD

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat audio CD, včetně záznamových a prepisovatelných CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD a počítačové CD však nelze použít.

- 1 Zvolte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN•CLOSE** otevřete prostor pro CD.
→ Jakmile otevřete prostor pro CD, zobrazí se nápis **OPEN**.



- 3 Vložte CD etiketou směrem nahoru a stisknutím tlačítka **OPEN•CLOSE** zavřete prostor pro CD.
→ Jakmile přehrávač CD přečte obsah CD, zobrazí se nápis **READY** a potom počet skladeb na desce a doba potřebná na jejich reprodukci.
- 4 Stisknutím tlačítka **PLAY•PAUSE ►||** (nebo na dálkovém ovladači tlačítkem **►||**) zapojte reprodukci.
→ Během reprodukce CD se na displeji zobrazí pořadové číslo právě reprodukované skladby a doba od začátku reprodukce.
- 5 Přejete-li si přerušit reprodukci, stiskněte tlačítko **PLAY•PAUSE ►||** (na dálkovém ovladači **►||**). Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **PLAY•PAUSE ►||** (na dálkovém ovladači **►||**).
→ Při přerušení reprodukce displej strne a doba od začátku reprodukce bliká.

- 6 Přejete-li si ukončit reprodukci CD, stiskněte tlačítko **STOP ■**.

Poznámka: Reprodukce CD se ukončí i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD.
- CD dohraje do konce.
- zvolíte jiný zvukový zdroj: **TAPE**, **TUNER** nebo **AUX**.

Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **PREV ◀◀** nebo **NEXT ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀** nebo **▶▶**), až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
- Zvolíte-li skladbu bezprostředně po vložení CD nebo v pozici **PAUSE**, reprodukci musíte zapojit stisknutím tlačítka **PLAY•PAUSE ►||** (na dálkovém ovladači **►||**).

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **PREV ◀◀** nebo **NEXT ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀** nebo **▶▶**).
→ CD bude reprodukována rychleji a se slabším zvukem.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **PREV ◀◀** nebo **NEXT ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀** nebo **▶▶**).
→ Reprodukce pokračuje standardním způsobem.

Poznámka:

– Během reprodukce programu CD a je-li zapojena funkce **SHUFFLE/REPEAT** lze hledat pouze v rámci právě reprodukované skladby.

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý.

Způsoby reprodukce lze kombinovat i s funkcí PROGRAM.

SHUFFLEreprodukce celé CD/všech skladeb programu v náhodně voleném pořadí

SHUFFLE a REPEAT ALL... nepřetržitě opakování reprodukce celé CD/programu v náhodně voleném pořadí

REPEAT ALL...opakování reprodukce celé CD/programu

REPEATopakování reprodukce aktuální skladby

- 1 Žádaný způsob reprodukce zvolíte tak, že podržíte stisknuté tlačítko **SHUFFLE** nebo **REPEAT** před začátkem nebo během reprodukce, až se na displeji zobrazí její označení.
- 2 Z pozice STOP zapojte reprodukci stisknutím tlačítka **PLAY•PAUSE ►II** (na dálkovém ovladači ►II).
→ Zvolíte-li funkci SHUFFLE, reprodukce se okamžitě zapojí.
- 3 Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, podržte tlačítko **SHUFFLE** nebo **REPEAT** stisknuté, až označení způsobu reprodukce SHUFFLE/REPEAT z displeje zmizí.
- Zvolený způsob reprodukce lze vymazat i stisknutím tlačítka **STOP ■**.

Programování skladeb

V pozici STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti i několikrát. Do paměti lze uložit celkem 20 skladeb.

- 1 Stisknutím tlačítka **PROGRAM** zvolte programovací funkci.
→ Zobrazí se pořadové číslo některé ze skladeb a nápis **PROGRAM** bliká.
- 2 Tlačítkem **PREV ◀◀** nebo **NEXT ▶▶** na přístroji (resp. na dálkovém ovladači ◀◀ nebo ▶▶) zvolte pořadové číslo žádané skladby.
- 3 Stisknutím tlačítka **PROGRAM** potvrďte volbu.
→ Na displeji se krátce zobrazí počet dosud naprogramovaných skladeb a doba jeho reprodukce, potom pořadové číslo programované skladby a nápis **PROG**.
- 4 Opakováním 2–3 kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.
→ Pokušíte-li se do paměti uložit více jak 20 skladeb, na displeji se zobrazí označení **FULL**.
- 5 Stisknutím tlačítka **PLAY•PAUSE ►II** (nebo na dálkovém ovladači ►II) zapojte reprodukci programu CD.

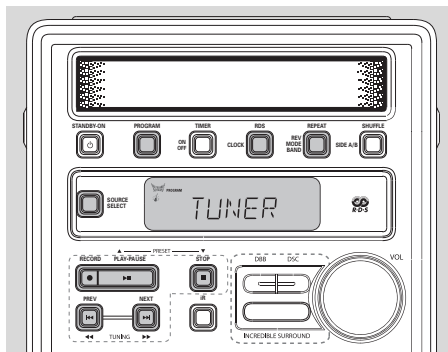
Kontrola programu

Podržíte-li v pozici zastavení nebo během reprodukce stisknuté tlačítko **PROGRAM**, na displeji se postupně zobrazí všechny naprogramované skladby.

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici STOP stiskněte jedenkrát tlačítko **STOP ■**;
- během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **STOP ■**;
- otevřete prostor pro CD;
→ Nápis **PROGRAM** zhasne.



Ladění rozhlasových stanic

- 1 Zvolte zvukový zdroj **TUNER**.
→ Na displeji se krátce zobrazí nápis **TUNER**.
 - 2 Jedenkrát nebo několikrát stiskněte tlačítko **BAND** a zvolte vlnové pásmo.
 - 3 Tlačítko **TUNING** ◀◀ nebo ▶▶ podržte stisknuté a poté ho uvolněte.
→ Radiopřijímač se automaticky naladí na rozhlasovou stanici s dostatečně silným vysílacím signálem. Během automatického ladění se na displeji zobrazí nápis **SEARCH**.
→ Přijímá-li přístroj vysílání stereo FM, zobrazí se nápis **STEREO**.
 - 4 **3** krok opakujte až najdete hledanou rozhlasovou stanici.
- Ladíte-li na rozhlasovou stanici se slabým signálem, stiskněte několikrát krátce tlačítko **TUNING** ◀◀ nebo ▶▶, až příjem bude dostatečný.

Programování rozhlasových stanic

Celkově lze do paměti uložit 40 rozhlasových stanic.

Automatické programování

Automatické programování se zapojí od daného paměťového čísla. Od tohoto paměťového čísla směrem nahoru budou všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice vymazány. Přístroj uloží do paměti pouze ty rozhlasové stanice, které ještě v programu nejsou.

- 1 Tlačítkem **PRESET** ▼ nebo ▲ (na dálkovém ovladači ◀ nebo ▶) zvolte, od kterého paměťového čísla má začít programování.

Poznámka:

– Nežvolíte-li paměťové číslo, bude tímto počátečním číslem číslice 1 a všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice budou přepsány.

- 2 Tlačítko **PROGRAM** podržte stisknuté zhruba 2 vteřiny a vstupte do programovací funkce.
→ Na displeji se zobrazí nápis **AUTO** a přijímač uloží do paměti rozhlasové stanice nejprve z vlnové délky FM, potom z vlnové délky MW. Reprodukce se začne programem rozhlasové stanice, která byla do paměti uložena naposledy.

Manuální programování

- 1 Naladíte žádanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
 - 2 Stiskněte tlačítko **PROGRAM** a vstupte do programovací funkce.
→ Na displeji bliká nápis **PROGRAM**.
 - 3 Tlačítkem **PRESET** ▼ nebo ▲ (na dálkovém ovladači ◀ nebo ▶) zvolte číslo z intervalu 1 až 40, což bude paměťové číslo stanice.
 - 4 Volbu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROGRAM**.
→ Nápis **PROGRAM** z displeje zhasne, zobrazí se paměťové číslo a frekvence rozhlasové stanice.
 - 5 Opakováním předcházejících čtyř kroků uložte do paměti i další rozhlasové stanice.
- Naprogramovanou rozhlasovou stanici lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou frekvenční hodnotu.

Ladění naprogramované rozhlasové stanice

Stiskněte několikrát tlačítko **PRESET** ▼ nebo ▲ (na dálkovém ovladači ◀ nebo ▶) až se na displeji zobrazí hledané paměťové číslo stanice.

RDS (pouze pro některé typy)

Radio Data System je služba, která umožňuje rozhlasovým vysílačům FM vysílat i další informace. Je-li přijímáno vysílání RDS, na displeji se zobrazí označení **RDS** a název rozhlasové stanice. Při automatickém programování uloží přijímač do paměti nejprve stanice RDS.

Přepínání mezi různými informacemi RDS

- Stiskněte několikrát krátce tlačítko **RDS** a přepínejte mezi zobrazením následujících informací (jsou-li k dispozici):
 - Název stanice
 - Typ programu, např. *NEWS*, *SPORT*, *POP M...*
 - Radiotextové záznamy
 - Frekvence

Poznámka:

– Stisknete-li tlačítko RDS a vysílač nevysílá signál RDS, na displeji se zobrazí nápis **NO RDS**.

EON

Enhanced Other Network umožňuje vyhledat rozhlasovou stanici vysílající určitý typ programu. Je-li k dispozici funkce EON, na displeji se zobrazí nápis **EON**.

Volba typu programu (PTY)

Funkce PTY umožňuje vyhledat určité typy programů. Funkci PTY lze použít pouze v případě, že rozhlasové stanice RDS předtím uložíte do paměti (viz Programování rozhlasových stanic).

- 1 Během příjmu rozhlasové stanice RDS stiskněte několikrát krátce tlačítko **RDS**, až se na displeji zobrazí typ programu.
- 2 Tlačítko **PRESET** ▼ nebo ▲ (na dálkovém ovladači ◀ nebo ▶) podržte stisknuté, až se označení hledaného typu programu zobrazí na displeji.
- 3 Stisknutím tlačítka **TUNING** ◀◀ nebo ▶▶ (na dálkovém ovladači ◀◀ nebo ▶▶) zapojte hledání.
→ Radiopřijímač se naladí na takovou stanici RDS, která vysílá zvolený typ programu. Není-li zvolený typ programu vysílán, na displeji se zobrazí **TYPE NOT FOUND**.

Typy programů RDS

NO TYPENepatří k typu programů RDS
NEWSZprávy
AFFAIRSPolitické a aktuální informace
INFOSpeciální informační programy
SPORTSport
EDUCATEZákladní a postgraduální vzdělávání
DRAMARozhlasové hry a literatura
CULTUREKultura, církev a společnost
SCIENCEVěda
VARIEDZábavné programy
POP MPopulární hudba
ROCK MRocková hudba
MOR MLehká hudba
LIGHT MLehká klasická hudba
CLASSICS ..Klasická hudba
OTHER MSpeciální hudební programy

RDS zprávy a dopravní informace (TA)

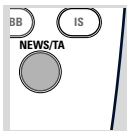
Přijímač lze nastavit tak, aby přerušil reprodukci CD nebo kazety v případě, že některá ze stanic RDS vysílá zprávy. Je to však možné pouze tehdy, vysílá-li stanice RDS současně se zprávami i signál typu programu NEWS.

1 Naladíte žádanou stanici RDS.

2 Stiskněte jedenkrát nebo několikrát tlačítko **NEWS/TA** a zvolte funkci zprávy.

→ Krátce se zobrazí nápis **NEWS ON, TA ON** nebo **OFF**.

→ Je-li zapojena funkce zprávy nebo funkce TA, zobrazí se nápis **NEWS**. Funkce zůstane zapojena i v případě, že změníte zvukový zdroj.



Poznámky:

– Aby bylo zabráněno nežádoucími záznamu, nefunguje funkce **NEWS** během pořizování záznamu na magnetofon.

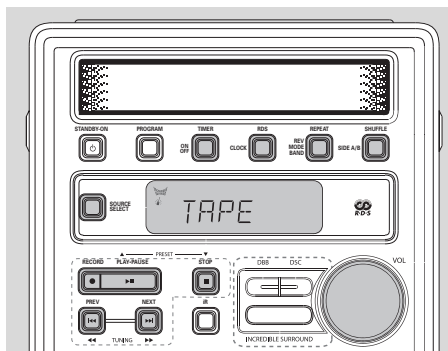
– Vysílá-li stanice RDS během reprodukce CD zprávy nebo dopravní informace, reprodukce se přeruší a budete mít možnost poslechu zpráv/TA. Po zprávách reprodukce pokračuje. Ve funkci magnetofon se pásek točí dál, ale během vysílání zpráv/TA, Vy uslyšíte zprávy resp. dopravní informace.

– Použijete-li funkci RDS NEWS přes vysílač ze sítě EON, systém vyhledává stanice vysílající zprávy v celé síti.

Vypnutí funkce zpráv a dopravních informací RDS

Funkci zpráv a dopravních informací lze vypnout několika způsoby:

- Během hlášení zpráv stiskněte tlačítko **NEWS/TA** na dálkovém ovladači.
- Stisknutím tlačítka **STANDBY ON** na přístroji nebo na dálkovém ovladači.
- Přepněte na stanici, která není RDS.



Reprodukce kazety

- 1 Zvolte zvukový zdroj **TAPE**.
→ Na displeji se krátce objeví nápis **TAPE**.
Během režimu TAPE je na displeji zobrazeno počítadlo **TAPE 000**, reprodukováná strana kazety (**SIDE A** nebo **SIDE B**) a směr pohybu pasky.
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN** otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zavřete kazetový prostor.
 - Vložte do něj kazetu tak, že otevřená strana bude směřovat dolů a plná cívka bude na levé straně.
- 4 Stisknutím tlačítka **PLAY•PAUSE ►||** (nebo na dálkovém ovladači **►||**) zapojte reprodukci.
- 5 Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** na přístroji (nebo na dálkovém ovladači **◀◀** nebo **▶▶**) se páska kazety bude rychle převíjet vpřed a vzad.
 - Během rychlého převíjení nebo převíjení s příposlechem můžete monitorovat stav kazety počítadlem.
- 6 Přejete-li si reprodukci kazety zastavit, stiskněte tlačítko **STOP ■**.
 - Přejete-li si počítadlo vynulovat, stiskněte opět tlačítko **STOP ■**.

Poznámka:

– Během reprodukce kazety a záznamu na kazetu není změna zvukového zdroje možná.

Změna strany kazety

Strana kazety se může přepnout ručně nebo automaticky před nebo během reprodukce kazety.

- Stiskněte tlačítko **SIDE A/B** (na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko **►||** během reprodukce kazety)
→ Na displeji se zobrazí nápis **SIDE A** nebo **SIDE B** a počítadlo se nastaví na **000**.

Možnosti volby režimu reprodukce kazety

- Pro vybrání následujících možností stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **REV MODE**:
 - ⏮ : reprodukce kazety se přerudí na konci kazety.
 - ⏪ : obě strany se reprodukují pouze jednou.
 - ⏩ : obě strany se reprodukují opakovaně, až 5 krát každá strana.

Veobecné informace o záznamu

- Záznam lze pořídít pouze v případě, není-li tím porušeno autorské nebo jiné právo třetí strany.
- Přístroj není vhodný pro pořizování záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam lze pořídít pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vyložený jazýček.
- Nastavení optimální úrovně záznamu je automatické. Pozice regulátorů **VOLUME**, **INCREDIBLE SURROUND**, **DBB** a **INTERACTIVE SOUND** záznam neovlivňuje.
- Na začátku a na konci pásku probíhá po 7 vteřin záznamovou hlavou magnetofonu zaváděcí část pásku, na kterou není možné pořídít záznam.
- Před náhodným vymazáním ochráníte kazetu tak, že stopu, kterou si přejete chránit držte směrem k sobě a vylomete jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný. Přejete-li si znovu pořídít záznam na tuto stopu kazety, přelepte otvor lepící páskou.

Synchronní zapojení záznamu z CD

- 1 Zvolte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Vložte CD a přejete-li si, můžete skladby i naprogramovat.
- 3 Stisknutím tlačítka **OPEN** otevřete kazetový prostor.
- 4 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 5 Stisknutím tlačítka **RECORD** zapojte záznam.
 - Na displeji se krátce objeví nápis **CDPY** nebo **RECORD** a během záznamu je na displeji zobrazen nápis **RECORD**.
 - Po 7 vteřinách se reprodukce programu CD zapojí automaticky od začátku CD/programu. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.
- Chcete-li, aby se na displeji zobrazilo počítadlo, stiskněte jednou tlačítko **CLOCK**.
- 6 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP** ■.

Záznam z radiopřijímače

- 1 Naladte žádanou rozhlasovou stanicí (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN** otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 4 Stisknutím tlačítka **RECORD** zapojte záznam.
 - Na displeji se krátce objeví nápis **RECORD** a během záznamu je na displeji zobrazen nápis **RECORD**.
- Chcete-li, aby se na displeji zobrazilo počítadlo, stiskněte jednou tlačítko **CLOCK**.
- 5 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP** ■.

Záznam ze vstupu AUX

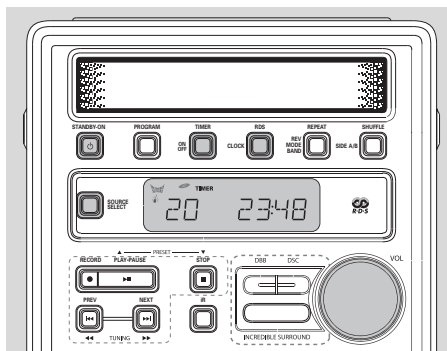
- 1 Zvolte zvukový zdroj **AUX**.
- 2 Vykonejte případnou přípravu externího zvukového zdroje.
- 3 Stisknutím tlačítka **RECORD** zapojte záznam.
 - Na displeji se krátce objeví nápis **RECORD** a během záznamu je na displeji zobrazen nápis **RECORD**.
- Chcete-li, aby se na displeji zobrazilo počítadlo, stiskněte jednou tlačítko **CLOCK**.
- 4 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP** ■.

Záznam na kazetu s časovačem

Abyste mohli nahrávat na kazetu z radiopřijímače, musíte použít naprogramovanou stanicí a nastavit dobu začátku (ON) a dobu ukončení (OFF) záznamu.

- 1 Vložte do mechaniky kazetového přijímače vhodnou kazetu.
 - Chcete-li, zvolte režim reprodukce kazety.
- 2 Vyberte přednastavenou rozhlasovou stanicí, ze které budete dělat záznam.
- 3 Stiskněte, po dobu 2 sekundy a více, tlačítko **TIMER ON•OFF**.
 - Nápis **TIMER** bliká a na displeji se zobrazí zvukový zdroj.
- 4 Opakovaně stiskněte tlačítko **SELECT SOURCE**, nebo otočte knoflík **VOLUME** po směru hodinových ručiček, dokud se na displeji nezobrazí nápis **REC TUN**.
- 5 Stiskněte tlačítko **TIMER ON•OFF**, abyste potvrdili zvukový zdroj.
 - Na displeji se zobrazí nápisy **SET ON TIME**, **TIMER** a číslice hodin záznamu budou blikat.
- 6 Pro nastavení hodin začátku záznamu na kazetu otáčejte knoflíkem **VOLUME**: po směru hodinových ručiček pro nastavení hodin dopředu; proti směru hodinových ručiček pro nastavení hodin dozadu.
- 7 Stiskněte opět tlačítko **TIMER ON•OFF**.
 - Číslice minut budou blikat.
- 8 Pro nastavení minut začátku záznamu na kazetu otáčejte knoflíkem **VOLUME**: po směru hodinových ručiček pro nastavení minut dopředu; proti směru hodinových ručiček pro nastavení minut dozadu.
- 9 Stisknutím tlačítka **TIMER ON•OFF** potvrďte dobu začátku (ON) záznamu.
 - Na displeji se zobrazí nápisy **SET OFF TIME**, **TIMER** a číslice hodin záznamu budou blikat.
- 10 Pro nastavení doby ukončení záznamu opakujte kroky **6-8**.
- 11 Stisknutím tlačítka **TIMER ON•OFF** potvrďte nastavení časovače.
 - Na displeji se zobrazí nápis **TIMER** a časovač je nyní nastaven.

HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ



Nastavení hodin

Hodiny lze nastavit dvojím způsobem, manuálně nebo pomocí vysílače RDS automaticky.

Automatické nastavení hodin (pouze pro přijímače s RDS)

- 1 Naladíte rozhlasovou stanici RDS (viz RADIOPŘIJÍMAČ).
- 2 Tlačítko **CLOCK** podržte stisknuté zhruba 2 vteřiny.
→ Na displeji se asi na 90 vteřin rozsvítí nápis **SEARCH RDS TIME**; potom se zobrazí údaj přesného času.
→ Nápis **NO RDS TIME** znamená, že vysílač nevysílá časový údaj a hodiny je nutné nastavit manuálně.

Manuální nastavení hodin

- 1 V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko **CLOCK**.
→ Číslice celých hodin blikají.
- 2 Otáčením regulátoru **VOLUME** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru, otáčením v protisměru chodu hodinových ručiček směrem dolů.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK**.
→ Číslice minut blikají.
- 4 Otáčením regulátoru **VOLUME** ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru, otáčením v protisměru chodu hodinových ručiček směrem dolů.
- 5 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK**.

Nastavení časového spínače TIMER

- Přístroj se může použít jako budík, ať už je na určenou dobu buzení nastaveno CD, kazeta nebo rádio.
- Časový spínač lze použít pouze v případech, že jsou nastaveny hodiny.
- Nestisknete-li při nastavování během zhruba 90 vteřin žádná tlačítka, přístroj vystoupí z funkce nastavení časového spínače.

- 1 V libovolné funkci podržte tlačítko **TIMER ON•OFF** stisknuté zhruba 2 vteřiny.
- 2 Otáčením regulátoru **VOLUME** ve směru chodu hodinových ručiček zvolte některý ze zvukových zdrojů.
→ Na displeji se zobrazí nápis **CD**, **TUNER**, **TAPE** nebo **REC TUNER**.
- 3 Stisknutím tlačítka **TIMER ON•OFF** potvrďte volbu.
→ Zobrazí se označení zvoleného zvukového zdroje: **CD** nebo **TUNER**. Tlačítko **SET ON TIME** nastavuje požadovaný údaj na blikajícím displeji (v režimu **TIMER**). Číslice hodinového údaje blikají.
- 4 Otáčením regulátoru **VOLUME** ve směru chodu hodinových ručiček lze zvyšovat hodnotu hodinového údaje, otáčením v protisměru chodu hodinových ručiček ji lze snižovat.
- 5 Stiskněte znovu tlačítko **TIMER ON•OFF**.
→ Číslice hodinového údaje blikají.
- 6 Otáčením regulátoru **VOLUME** ve směru chodu hodinových ručiček lze zvyšovat hodnotu minutového údaje, otáčením v protisměru chodu hodinových ručiček ji lze snižovat.
- 7 Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **TIMER ON•OFF**.
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý.

Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER

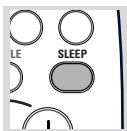
- V pohotovostním stavu nebo během reprodukce stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER ON•OFF**.
→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis **TIMER**, není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.

Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP

Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby. Časový spínač usínací funkce lze použít pouze v případě, že jsou nastavené i hodiny.

- Stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**.

→ Na displeji se zobrazí nápis **SLEEP** a jedna z volitelných délek usínání: 60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60...; zvolíte-li některou z hodnot. Je-li zapojena funkce SLEEP, v určitých časových intervalech proběhne displejem nápis **SLEEP ON**.



- Přejete-li si funkci vypnout, stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**, až se na displeji zobrazí nápis **SLEEP OFF**, nebo přepněte přijímač tlačítkem na přístroji nebo na dálkovém ovladači do pohotovostní funkce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zesilovač

Výkon 2 x 10 W RMS
. 20 W + 20 W MPO
Poměr signál/šum ≥ 65 dB (IEC)
Frekvenční závislost 40 – 20000 Hz, ± 3 dB
Vstupní citlivost, AUX 0,5 V (max. 2 V)
Impedance, reproduktory 8 Ω
Impedance, sluchátka 32 Ω – 1000 Ω

Přehrávač CD

Frekvenční oblast 20 – 20000 Hz
Poměr signál/šum 75 dBA

Radiopřijímač

FM vlnové pásmo 87,5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo 531 – 1602 kHz
Citlivost pro 75 Ω
– mono, 26 dB poměr signál/šum 2,8 μ V
– stereo, 46 dB poměr signál/šum 61,4 μ V
Separace kanálů ≥ 28 dB
Úplné harmonické zkreslení $\leq 5\%$
Frekvenční oblast 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Poměr signál/šum ≥ 50 dBA

Magnetofon

Frekvenční oblast
– Normal pásek (typ I) 80 – 12500 Hz (8 dB)
Poměr signál/šum
– Normal pásek (typ I) 50 dBA
Zkreslení a výpadky zvuku $\leq 0,4\%$ DIN

Reproduktory

Basový reflexní systém
Rozměry (šířka x výška x hloubka)
. 140 x 231 x 216 (mm)

General

Síťové napětí 220 – 230 V / 50 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka)
. 140 x 231 x 280 (mm)
Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů
. ok. 6,7 / 3,0 kg
Pohotovostní příkon < 3 W

Právo na změny vyhrazeno.

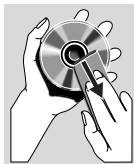
ÚDRŽBA

Čištění krytu přístroje

- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

Čištění desek

- Znečištěné desky čistěte měkkým hadříkem. Otírejte je tahy od středu desky k jejímu okraji.
- Nepoužívejte na čištění desek rozpouštědlo, např. benzín, ředidlo a žádné chemické čisticí prostředky ani antistatický spray na čištění gramofonových desek.

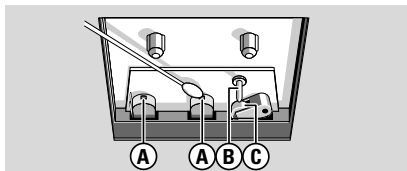


Čištění optiky CD

- Po delším používání se optika CD může zaprášit. Aby kvalita záznamu zůstala dobrá, musíte optiku CD očistit speciálním čisticím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným podobným speciálním čisticím prostředkem.

Čištění magnetofonových hlav a dráhy pásku

- Abyste zajistili kvalitní záznam i reprodukci, musíte po 50 hodinách provozu (A) vyčistit hlavy, (B) hřídele a (C) přítlačné kladky.
- K čištění použijte vatový tampónek navlhčený v líhu nebo ve speciální čisticí kapalině.
- Pro čištění magnetofonových hlav můžete též použít kazetu se speciálním čisticím páskem.



Odmagnetování magnetofonových hlav

- Pro tyto účely použijte odmagnetovací kazetu, kterou dostanete koupit u vašeho obchodníka.

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ

Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem! Za žádných okolností se nepokoušejte přístroj sami opravit, v tomto případě totiž ztratíte záruku.

- V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů.
- Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

Problém

Používání přehrávače CD

Zobrazí se nápis "NO DISC".

Příjem rozhlasových stanic

Špatný příjem rozhlasových stanic.

Řešení

- Vložte desku.
- Deska vložená etiketou směrem dolů.
- Zamlžení optiky, počkejte, až teplota čočky dosáhne pokojové teploty.
- Vyměňte/očistěte CD, viz "Údržba".
- Použijte finalizovaný CD-R(W).
- Slabý signál, nastavte anténu nebo použijte venkovní antény se příjmem zlepšší.
- Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.

Používání magnetofonu

Reprodukce ani záznam nejsou možné.

Zobrazí se nápis "CHECK TAPE".

Kazetový prostor se neotvírá.

Všeobecné problémy

Přístroj nereaguje na žádná tlačítka.

Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.

Levý a pravý kanál je přeměněn.

Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.

Časový spínač nefunguje.

Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.

- Očistěte součásti magnetofonu, viz Údržba.
- Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I).
- Přeplepte otvor lepící páskou.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém znovu zapněte.
- Spínačem STANDBY ON vypněte přístroj. Síťový kabel vytáhněte ze zásuvky a znovu ho do zásuvky zasuňte.
- Nastavte sílu zvuku.
- Odpojte sluchátka.
- Zkontrolujte připojení reproduktorů.
- Přesvědčte se, zda jsou neizolované části vodičů reproduktorů dobře spojeny.
- Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.
- Předtím, než stisknete tlačítko volby funkce (▶, ◀, ▶, atd.), zvolte zvukový zdroj (CD, TUNER, atd.).
- Snižte vzdálenost.
- Vložte je správně podle označení polarity (značky + / -).
- Vyměňte napájecí články.
- Dálkový ovladač nasměřujte na infračervený senzor systému.
- Nastavte hodiny.
- Stiskněte tlačítko TIMER ON•OFF a zapněte časový spínač.
- Přístroj nahrává, zastavte záznam.
- Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.